



# THE EPISTLE LECTIONARY

The *Apostolos* of the Greek Orthodox  
Church According to the King  
James Version

*Emended and Arranged for  
the Liturgical Year*



Etna, California  
2004

## TABLE OF CONTENTS

THE ORDER FOR READING THE EPISTLE LECTIONARY	7
THE PROKEIMENA OF THE EPISTLE AND THE ALLELUIA VERSES OF THE GOSPEL	13
From Sunday to Saturday	
THE ACTS OF THE APOSTLES	21
From the First Sunday of the Acts to the Eighth Sunday of the Acts	
FIRST PERIOD	77
From the Monday of the First Week of the Epistles to the Saturday of the Tenth Week of the Epistles	
SECOND PERIOD	133
From the Tenth Sunday of the Epistles to the Saturday of the Eighteenth Week of the Epistles	
THIRD PERIOD	175
From the Eighteenth Sunday of the Epistles to the Saturday of the Twenty-Sixth Week of the Epistles	
FOURTH PERIOD	213
From the Twenty-Sixth Sunday of the Epistles to the Saturday of the Thirty-Fourth Week of the Epistles	

6     *The Epistle Lectionary*

FIFTH PERIOD 259

From the Thirty-Fourth Sunday of the Epistles  
to the Saturday of Holy and Great Week

EPISTLE READINGS FOR THE FEAST

DAYS OF THE MENOLOGION 299

From September 1 to August 31

EPISTLE READINGS FOR VARIOUS CIRCUMSTANCES 459

INDEX OF EPISTLE READINGS 469

**TWENTY-SEVENTH SUNDAY OF THE EPISTLES**

*Tone 2*

*Fifth Matins Gospel*

The Reading is from the Epistle  
of Saint Paul to the Ephesians.

*(Ephesians 6:10-17)*

**B**rethren, be strong in the Lord and in the power of His might. Put on the whole armor of God, that ye may be able to stand against the wiles of the Devil. For we wrestle not against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this world, against spiritual wickedness in high places. Wherefore take unto you the whole armor of God that ye may be able to withstand in the evil day and, having done all, to stand. Stand therefore, having your loins girt about with truth, and having on the breastplate of righteousness, and your feet shod with the preparation of the Gospel of peace; above all, taking the shield of faith, wherewith ye shall be able to quench all the fiery darts of the wicked one; and take the helmet of salvation and the sword of the Spirit, which is the word of God.

**MONDAY OF THE TWENTY-EIGHTH  
WEEK OF THE EPISTLES**

The Reading is from the Second Epistle  
of Saint Paul to Saint Timothy.

*(II St. Timothy 2:20-26)*

**M**y son Timothy, in a great house there are not only vessels of gold and of silver, but also of wood and of earth, and some to honor and some to dishonor. If a man therefore purge himself from these, he shall be a vessel unto honor, sanctified and meet for the Master's use, and prepared unto every good work. Flee also youthful lusts, but follow righteousness, faith, charity, peace with

them that call upon the Lord out of a pure heart. But foolish and unlearned questions avoid, knowing that they do gender strifes; and the servant of the Lord must not strive, but be gentle unto all men, apt to teach, patient, in meekness instructing those that oppose themselves, if God peradventure will give them repentance to the acknowledging of the truth, and that they may recover themselves out of the snare of the Devil, who are taken captive by him at his will.

**TUESDAY OF THE TWENTY-EIGHTH  
WEEK OF THE EPISTLES**

The Reading is from the Second Epistle  
of Saint Paul to Saint Timothy.

*(II St. Timothy 3:16-4:4)*

**M**y son Timothy, all Scripture is given by inspiration of God and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness, that the man of God may be perfect, thoroughly furnished unto all good works. I charge thee therefore before God and the Lord Jesus Christ, Who shall judge the quick and the dead at His appearing and His kingdom: preach the word; be instant in season, out of season; reprove, rebuke, exhort with all longsuffering and doctrine. For the time will come when they will not endure sound doctrine, but after their own lusts shall they heap to themselves teachers, having itching ears, and they shall turn away their ears from the truth and shall be turned unto fables.

**WEDNESDAY OF THE TWENTY-EIGHTH  
WEEK OF THE EPISTLES**

The Reading is from the Second Epistle  
of Saint Paul to Saint Timothy.

*(II St. Timothy 4:9-22)*

**M**y son Timothy, do thy diligence to come shortly unto me: for Demas hath forsaken me, having loved this present world,

and is departed unto Thessalonica; Crescens to Galatia, Titus unto Dalmatia. Only Luke is with me. Take Mark, and bring him with thee: for he is profitable to me for the ministry. And Tychicos have I sent to Ephesus. The cloak that I left at Troas with Carpos, when thou comest, bring with thee, and the books, but especially the parchments. Alexander the coppersmith did me much evil: the Lord reward him according to his works: of whom be thou ware also; for he hath greatly withstood our words. At my first answer no man stood with me, but all men forsook me: I pray God that it may not be laid to their charge. Notwithstanding the Lord stood with me, and strengthened me; that by me the preaching might be fully known, and that all the Gentiles might hear: and I was delivered out of the mouth of the lion. And the Lord shall deliver me from every evil work, and will preserve me unto His heavenly Kingdom: to Whom be glory for ever and ever. Amen. Salute Prisca and Aquila, and the household of Onesiphoros. Erastos abode at Corinth: but Trophimos have I left at Miletos sick. Do thy diligence to come before winter. Euboulos greeteth thee, and Pudens, and Linus, and Claudia, and all the brethren. The Lord Jesus Christ be with thy spirit. Grace be with you. Amen.

**THURSDAY OF THE TWENTY-EIGHTH  
WEEK OF THE EPISTLES**

**The Reading is from the Epistle  
of Saint Paul to Saint Titus.**

*(St. Titus 1:5-14)*

**M**y son Titus, Ordain Presbyters in every city, as I had appointed thee: if any be blameless, the husband of one wife, having faithful children not accused of riot or unruly. For a Bishop must be blameless, as the steward of God; not self-willed, not soon angry, not given to wine, no striker, not given to filthy lucre; but a lover of hospitality, a lover of good men, sober, just, holy, temperate; holding fast the faithful word as he hath been taught, that he may be able by sound doctrine both to exhort and to convince the

gainsayers. For there are many unruly and vain talkers and deceivers, specially they of the circumcision: whose mouths must be stopped, who subvert whole houses, teaching things which they ought not, for filthy lucre's sake. One of themselves, even a prophet of their own, said, "The Cretans are alway liars, evil beasts, slow bellies." This witness is true. Wherefore rebuke them sharply, that they may be sound in the Faith; not giving heed to Jewish fables, and commandments of men, that turn from the truth.

FRIDAY OF THE TWENTY-EIGHTH  
WEEK OF THE EPISTLES

The Reading is from the Epistle  
of Saint Paul to Saint Titus.

(*St. Titus 1:15-2:10*)

**M**y son Titus, unto the pure all things are pure: but unto them that are defiled and unbelieving is nothing pure; but even their mind and conscience is defiled. They profess that they know God; but in works they deny Him, being abominable, and disobedient, and unto every good work reprobate. But speak thou the things which become sound doctrine: that the aged men be sober, grave, temperate, sound in faith, in charity, in patience. The aged women likewise, that they be in behavior as becometh holiness, not false accusers, not given to much wine, teachers of good things; that they may teach the young women to be sober, to love their husbands, to love their children, to be discreet, chaste, keepers at home, good, obedient to their own husbands, that the word of God be not blasphemed. Young men likewise exhort to be sober-minded, in all things showing thyself a pattern of good works: in doctrine showing uncorruptness, gravity, sound speech, that cannot be condemned; that he that is of the contrary part may be ashamed, having no evil thing to say of you. Exhort servants to be obedient unto their own masters, and to please them well in all things; not answering again; not purloining, but showing all good fidelity; that they may adorn the doctrine of God our Savior in all things.



